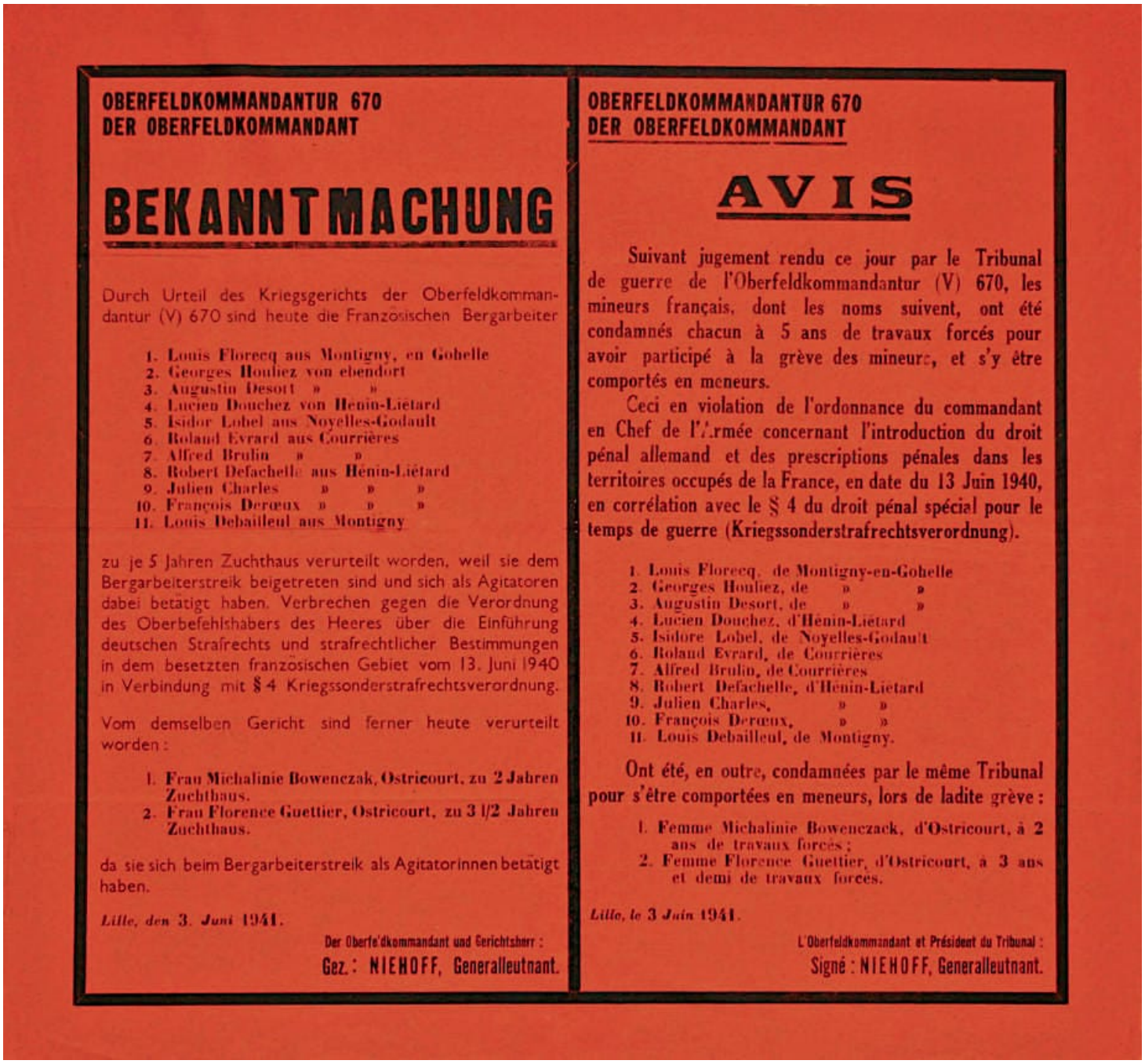
Affiche allemande annonçant les premières condamnations pour faits de grève, signée du général Niehoff, le 3 juin 1941.

Affiches



OBERFELDKOMMANDANTUR 670
DER OBERFELDKOMMANDANT

BEKANNTMACHUNG

Durch Urteil des Kriegsgerichts der Oberfeldkommandantur (V) 670 sind heute die Französischen Bergarbeiter

1. Louis Florecq aus Montigny, en Gohelle
2. Georges Houliez von ebendort
3. Augustin Desort » »
4. Lucien Douchez von Henin-Liétard
5. Isidor Lobel aus Noyelles-Godault
6. Roland Evrard aus Courrières
7. Alfred Brulin » »
8. Robert Defachelle aus Hénin-Liétard
9. Julien Charles » » »
10. François Deroeux » » »
11. Louis Debailleul aus Montigny

zu je 5 Jahren Zuchthaus verurteilt worden, weil sie dem Bergarbeiterstreik beigetreten sind und sich als Agitatoren dabei betätigt haben. Verbrechen gegen die Verordnung des Oberbefehlshabers des Heeres über die Einführung deutschen Strafrechts und strafrechtlicher Bestimmungen in dem besetzten französischen Gebiet vom 13. Juni 1940 in Verbindung mit § 4 Kriegssonderstrafrechtsverordnung.

Vom demselben Gericht sind ferner heute verurteilt worden:

1. Frau Michalinie Bowenczak, Ostricourt, zu 2 Jahren Zuchthaus.
2. Frau Florence Guettier, Ostricourt, zu 3 1/2 Jahren Zuchthaus.

da sie sich beim Bergarbeiterstreik als Agitatorinnen betätigt haben.

Lille, den 3. Juni 1941.

Der Oberfeldkommandant und Gerichtsherr:
Gez.: NIEHOFF, Generalleutnant.

OBERFELDKOMMANDANTUR 670
DER OBERFELDKOMMANDANT

AVIS

Suivant jugement rendu ce jour par le Tribunal de guerre de l'Oberfeldkommandantur (V) 670, les mineurs français, dont les noms suivent, ont été condamnés chacun à 5 ans de travaux forcés pour avoir participé à la grève des mineurs, et s'y être comportés en meneurs.

Ceci en violation de l'ordonnance du commandant en Chef de l'Armée concernant l'introduction du droit pénal allemand et des prescriptions pénales dans les territoires occupés de la France, en date du 13 Juin 1940, en corrélation avec le § 4 du droit pénal spécial pour le temps de guerre (Kriegssonderstrafrechtsverordnung).

1. Louis Florecq, de Montigny-en-Gohelle
2. Georges Houliez, de » »
3. Augustin Desort, de » »
4. Lucien Douchez, d'Hénin-Liétard
5. Isidore Lobel, de Noyelles-Godault
6. Roland Evrard, de Courrières
7. Alfred Brulin, de Courrières
8. Robert Defachelle, d'Hénin-Liétard
9. Julien Charles, » »
10. François Deroeux, » »
11. Louis Debailleul, de Montigny.

Ont été, en outre, condamnées par le même Tribunal pour s'être comportées en meneurs, lors de ladite grève:

1. Femme Michalinie Bowenczack, d'Ostricourt, à 2 ans de travaux forcés;
2. Femme Florence Guettier, d'Ostricourt, à 3 ans et demi de travaux forcés.

Lille, le 3 Juin 1941.

L'Oberfeldkommandant et Président du Tribunal:
Signé: NIEHOFF, Generalleutnant.

Affiche, 1941 © Arch. dépt. du Pas-de-Calais,_1 Z406

https://www.museemrjmoi.com/affiche-allemande-annoncant-les-premieres-condamnations-pour-faits-de-greve-signee-du-general-niehoff-le-3-juin-1941/